



**FIRETRACE**<sup>®</sup>

AUTOMATIC FIRE SUPPRESSION SYSTEMS

**LANDMASCHINEN**

Brandschutzlösungen



Recherchen ergaben jährlich etwa 700 Brandfälle an Mähdreschern in den USA. Dies verursacht mehr als 10 Millionen US-Dollar Verlust an der Ausrüstung, wobei Ernteverluste und Folgekosten nicht berücksichtigt sind.



Über 75% der Mähdrescherbrände treten im Motorbereich auf. Mehr als 40% der Brände entstehen durch organische Materialien (Spreu), die nicht am Fahrzeug entfernt werden.

## DAS PROBLEM

In der Landwirtschaft werden sehr teure Maschinen für sehr zeitkritische Arbeitsaufgaben eingesetzt. Diese Maschinen sind zwar einerseits sehr zuverlässig, aber andererseits auch sehr empfänglich für die Risiken der Arbeitsumgebung.

Im Laufe der Zeit können Schläuche brüchig werden und bersten. Oder Spreu sammelt sich an der Maschine – besonders im Motorraum und an anderen gefährdeten Bereichen. Die Abwärme von Motor oder Abgasen kann leckende Flüssigkeiten oder das trockene Material leicht entzünden. Es entsteht ein Brand, der:

- ✦ die Maschine schwer beschädigt oder zerstört,
- ✦ den Bediener/Fahrer verletzt,
- ✦ die Ernte zerstört,
- ✦ die Ernte verzögert & pot. Ernteverluste verursacht.

Brände sind ein bedeutendes Risiko, das potentiell Mitarbeiter, Ausrüstung, Arbeitsplätze und sogar die Umgebung/Umwelt in Gefahr bringen können. Firetrace bietet eine exzellente Lösung, um zu verhindern, dass ein kleiner Brand zu einem Großereignis wird.

Darüber hinaus haben viele Versicherer inzwischen die potentiellen Risiken und Verluste erkannt und fordern in diesem Zusammenhang die Installation automatischer Brandschutzsysteme als Voraussetzung für Versicherungsschutz.

## DIE LÖSUNG VON FIRETRACE

Automatische Brandbekämpfungssysteme von Firetrace wurden speziell für raue Umgebungen, wie z.B. Landmaschinen, entwickelt. Trotz Vibrationen, extremer Temperaturen und organischer Materialien, die in anderen Systemen oft zu Störungen oder Versagen bei den Brandschutzsystemen führen können, ermöglicht das einzigartige Design von Firetrace, dass es diese Bedingungen über Jahre hinweg zuverlässig übersteht.

Die Installation eines Firetrace-Systems befreit Sie nicht von den strengen Reinigungsvorschriften oder den Reinigungsintervallen, die der Hersteller oder Garantiebedingungen vorschreiben. Firetrace ist eine ausgezeichnete Lösung, um zu verhindern, dass ein kleiner Brand zu einem Großereignis wird.

**Achten Sie darauf, originale Firetrace-Produkte zum Schutz Ihrer Investition zu verwenden!**



## MASSGESCHNEIDERTE LÖSUNGEN



### Systeme mit direkter Löschmittelausgabe

Bei direkten Systemen wird der FireTrace-Detektionsschlauch sowohl für die Branderkennung als auch zur Löschmittelausgabe genutzt. Der Schlauch platzt an der Brandausbruchsstelle und formt eine "Düse". Durch den Druckabfall im Detektionsschlauch öffnet das Flaschenventil und das Löschmittel wird durch die Düse an der Brandstelle freigesetzt.



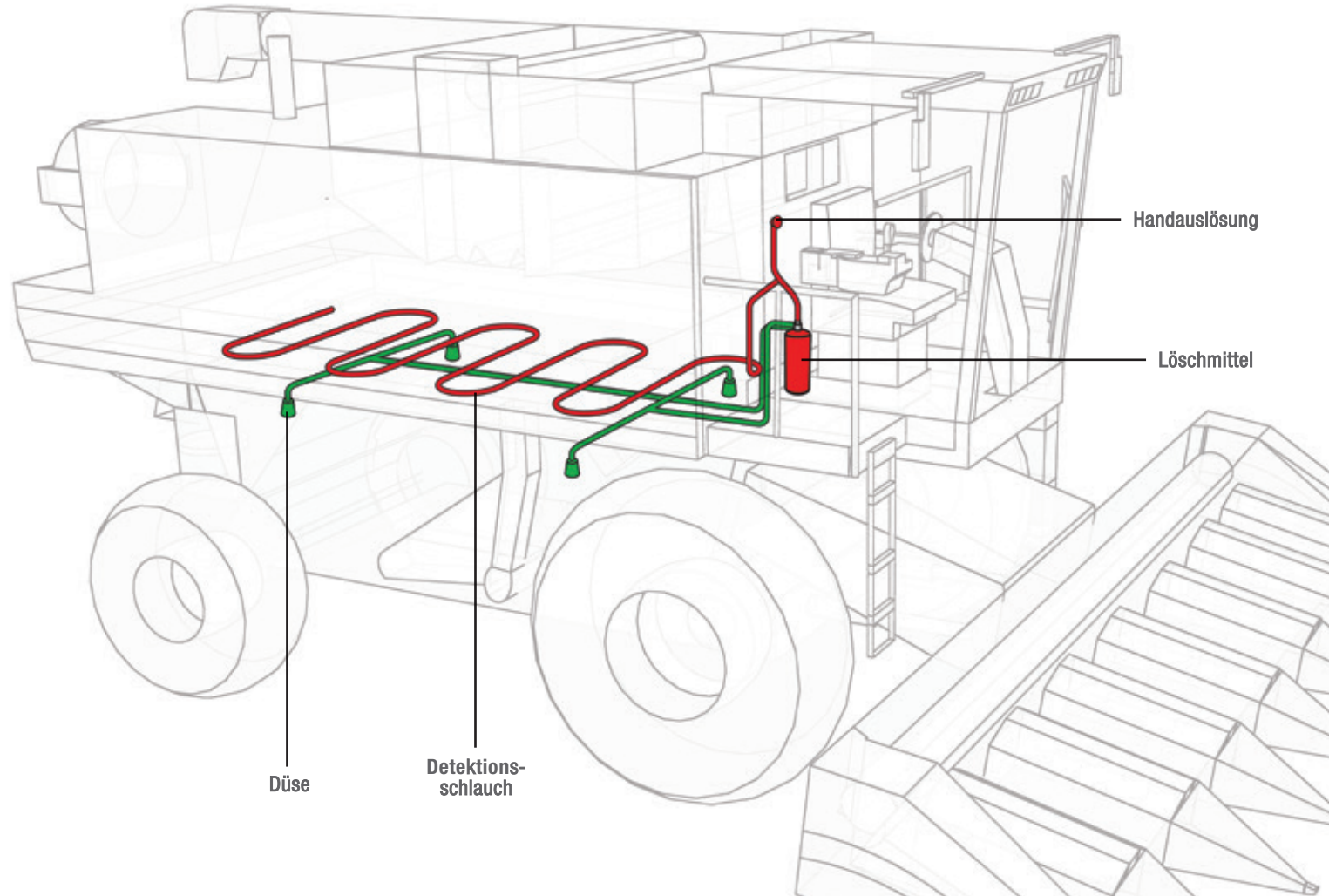
### Systeme mit indirekter Löschmittelausgabe

Bei indirekten Systemen wird der FireTrace-Detektionsschlauch ausschließlich zur Branderkennung genutzt. Das Löschmittel wird über Edelstahl-Rohre oder flexible Löschmittelschläuche und Düsen ausgegeben. Platzt der Detektionsschlauch, wird das Löschmittel durch die strategisch platzierten Düsen innerhalb des geschützten Bereichs freigegeben.

## FUNKTIONSWEISE

Firetrace ist ein unabhängiges Branderkennungs- und Brandbekämpfungssystem. Es benötigt keine elektrische Energie zum Betrieb und sichert den Schutz Ihrer Maschine rund um die Uhr.

Der einzigartige rote Detektionsschlauch ist der Schlüssel des Systems und erkennt Brände direkt am Entstehungsort. Durch die Verlegung des Detektionsschlauches im Schutzbereich erfolgt die Branderkennung schnellstmöglich. Der Firetrace Detektionsschlauch besteht aus einem einzigartigen Polymer. Er ist unempfindlich gegenüber Schmutz, Vibrationen und Stöße, die mit Erntearbeiten verbunden sind. Wird der Detektionsschlauch Hitze oder Wärmestrahlung eines Feuers ausgesetzt, zerbricht er und das System wird aktiviert.





Diese Informationsbroschüre wurde Ihnen überreicht von:  
**Umbra FSP GmbH**

Telefon +49 (0)30 390672 10  
Fax +49 (0)30 390672 43  
E-Mail [info@umbra-fsp.de](mailto:info@umbra-fsp.de)  
[www.umbra-fsp.de](http://www.umbra-fsp.de)



## FIRETRACE® FÜR FAHRZEUGE

Weltweit sind bereits mehr als 250.000 FireTrace Systeme zum Schutz von wertvoller und betriebsnotwendiger Betriebs- und Fabrik Ausstattung im Einsatz. FireTrace hat seine Wurzeln in den späten 80er Jahren in Großbritannien. Es wurde dort als Spezialsystem zur Branddetektion und -löschung entwickelt. Seine Bekanntheit stieg mit den wachsenden Einsatzgebieten und umfasst inzwischen auch Maschinen, Data Center, Laborabzüge, Windräder und Schaltschränke.

2001 wurden die weltweiten Rechte an FireTrace von Firetrace USA erworben, einem Unternehmen von Branchenprofis im Bereich Brandbekämpfung. Sie hatten den Bedarf an Brandbekämpfungssystemen für „Mikroumgebungen“ erkannt. Bei diesem Konzept geht es um zusätzlichen Brandschutz, bei dem Brände bereits auf kleinem Raum bekämpft werden, noch bevor Systeme in großen Räumen und Gebäudeteilen reagieren würden. Aufgrund dieses Zusatzschutzes werden sowohl direkte als auch indirekte Brandschäden sowie eine Kostenentstehung durch Reinigung oder Ausfallzeit bedeutend reduziert oder verhindert. FireTrace ist in verschiedenen Systemgrößen (zwischen ca. 1kg und ca. 9kg) und mit einer Vielzahl unterschiedlicher Löschmittel erhältlich. FireTrace ist daher die erste Wahl und als Brandschutzsystem in nahezu jeder geschlossenen Umgebung, einschl. Landmaschinen und Mähdreschern einsetzbar.

FireTrace ist exklusiv bei unseren Distributoren weltweit erhältlich. Unsere Distributoren sind alle bzgl. der Installation und Instandhaltung von FireTrace Systemen geschult. Um den nächstgelegenen Distributor zu finden kontaktieren Sie uns bitte.

**Zentrale (weltweit)**

**Firetrace International**

8435 N. 90th Street, Suite 2  
Scottsdale, AZ 85258 USA

+1-866-607-1218 (US and Canada)

+1-480-607-1218 (Elsewhere)

+1-480-315-1316 (Fax)

[info@firetrace.com](mailto:info@firetrace.com)

**Firetrace International Ltd  
(Middle East) LLC**

PO Box 442042  
Dubai, United Arab Emirates  
+971 56 7599490

[www.firetrace.com](http://www.firetrace.com)



Firetrace currently has more than 20 international approvals and listings, including:  
UL, CE, FM, ULC & ISO9001. Approvals and listings vary by system type and agent.